



トランクレイアウト A ミニマムサポートキット 取扱説明書 S030

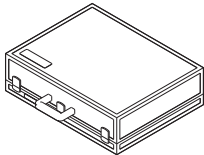
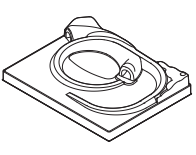
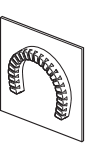



Instruction manual for BRIEFCASE LAYOUT A -MINIMUM SUPPORT KIT-

この度は、ロクハン製品をお買い上げ頂きまして、ありがとうございます。ご使用前に、必ず取扱説明書と注意文をよく読み、正しくお使いください。
Thank you for purchasing this Rokuhan product. Please read this instruction manual carefully before starting construction.

⚠ 注 意 [必ずお読みください] CAUTION

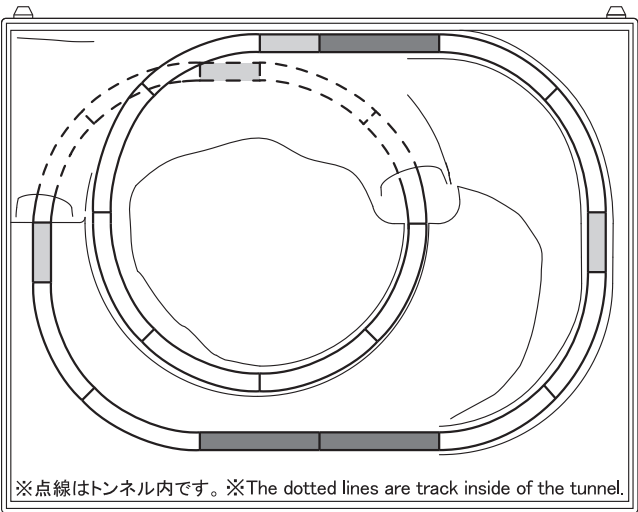
- トランクをぶつけたり落としたりしないでください。
- ホコリの多い場所や高温多湿となる場所、暖房器具の近くでの使用、保管はお止めください。
- トランクの蓋に指を挟まないよう、十分にご注意ください。
- 製品の尖っている部分でケガをしないよう、十分にご注意ください。
- 工具を使用するときはケガをしないよう、十分にご注意ください。
- 塗装やシンナーを使用する場合は、換気が十分に行える場所で行ってください。
- 窒息等の危険がある為、3歳未満のお子様には絶対に与えないでください。
- 商品特性上、この商品は8歳未満のお子様には適しません。8歳未満のお子様の場合は、保護者のもとでお遊びください。
- Do not hit or drop the briefcase.
- Store and operate this product in dry dust free locations, away from sources of heat.
- Do not catch your finger in the lid of the briefcase.
- This product includes sharp parts. Handle with care.
- Handle tools with care.
- Ventilate the room when you use paint or thinner.
- Choking hazard. Keep out of reach of small children under 3 years old.
- This product is not recommended for use by children under 8 years old unless supervised by an adult.



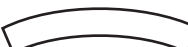
1 セット内容 1. Parts list

- | | | | | | |
|---------------------------------|---------------------------|--|---------------------------------------|---|---|
| ●トランク : 1 個
Briefcase : 1 pc | ●ベース : 1 個
Base : 1 pc | ●トンネルポータル : 2 個
Tunnel portal : 2 pcs | ●トンネル内ベース : 1 個
Tunnel base : 1 pc | ●トランク用鍵 : 2 個
(内 1 個は予備です)
Key for Briefcase : 2 pcs
(Including 1 pc of spare key) | ●取扱説明書 : 1 枚
Instruction manual : 1 pc |
|---------------------------------|---------------------------|--|---------------------------------------|---|---|
- 
- 
- 
- 
- 
- 

2 レイアウトプラン例 2. Layout ideas

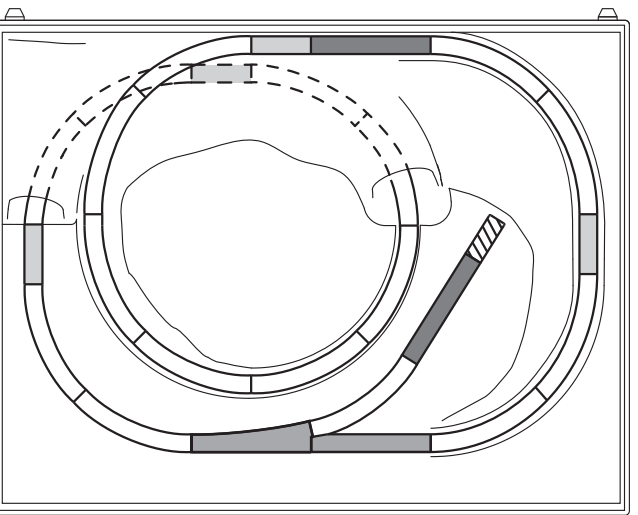
2-1 例① [R021 トランクレイアウトトンネルタイプ専用レールセット] (別売り)を使ったレイアウト
2-1 Layout idea 1. Layout using [R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET] (Sold separately).









R021 トランクレイアウトトンネルタイプ専用レールセット R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET		
	直線 110mm 110mm Straight	× 3 本 × 3 pcs
	直線 55mm 55mm Straight	× 4 本 × 4 pcs
	曲線 R145mm 45° R145mm 45deg Curved	× 16 本 × 16 pcs

- 別売りの [R021 トランクレイアウト トンネルタイプ専用レールセット]を上図の様に配置します。配置方法の詳細は、裏面を参照ください。
- Set [R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET] on the base as the picture above. See reverse side of this instruction manual about how to set track.

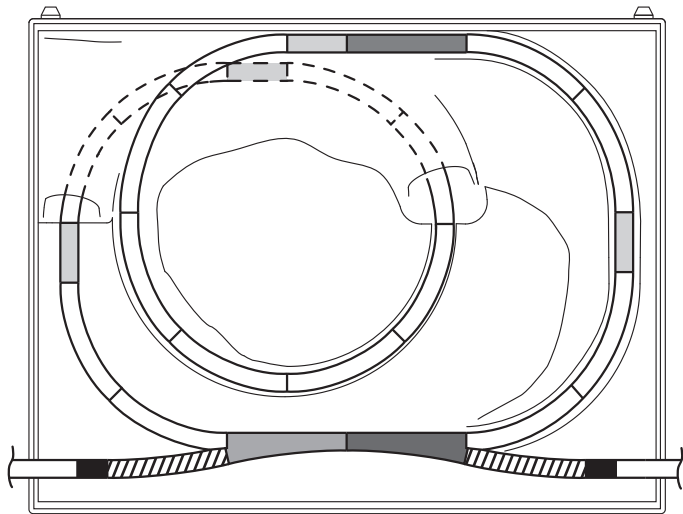
2-2 例② [R021 トランクレイアウトトンネルタイプ専用レールセット] (別売り)に引き込み線を追加したレイアウト
2-2 Layout idea 2. Layout using [R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET] (Sold separately) and rail yard.










R021 トランクレイアウトトンネルタイプ専用レールセット R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET		
	直線 110mm 110mm Straight	× 3 本 × 3 pcs
	直線 55mm 55mm Straight	× 4 本 × 4 pcs
	曲線 R145mm 45° R145mm 45deg Curved	× 16 本 × 16 pcs

	R005 曲線 R145mm 45° R005 R145mm 45° Curved	× 1 本 × 1 pc
	R013 エンドレール R029 Bumper track	× 1 本 × 1 pc
	R039 ポイントレール (左) R039 Turnout (Left hand)	× 1 本 × 1 pc

2-3 例③ 複数のトランクを連結走行させる場合のレイアウト
2-3 Layout idea 3. Layout to connect two or more briefcases.

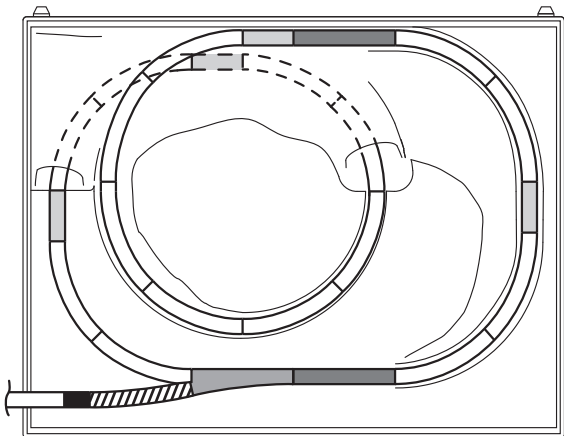
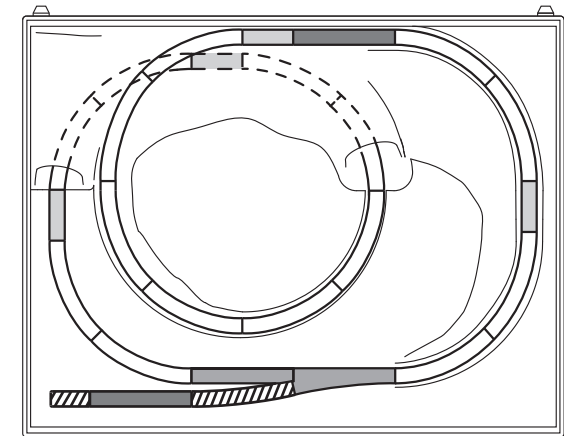
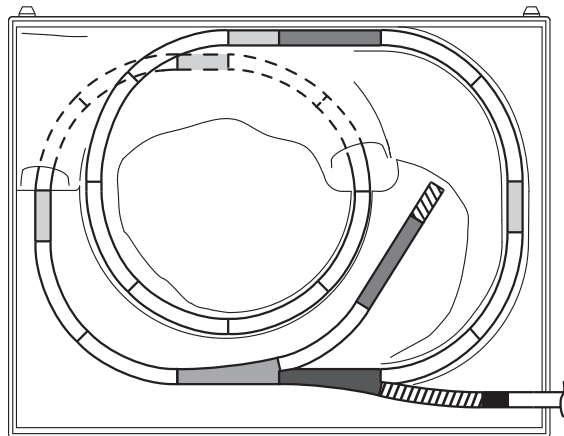


R021 トランクレイアウトトンネルタイプ専用レールセット R021 BRIEFCASE LAYOUT TUNNEL TYPE RAIL SET		
	直線 110mm 110mm Straight	× 3 本 × 3 pcs
	直線 55mm 55mm Straight	× 4 本 × 4 pcs
	曲線 R145mm 45° R145mm 45deg Curved	× 16 本 × 16 pcs

	R012 曲線 R490mm 13° R012 R490mm 13° Curved	× 1 本 × 1 pc
	R030 直線 25mm R030 25mm Straight	× 2 本 × 2 pcs
	R039 ポイントレール (左) R039 Turnout (Left hand)	× 1 本 × 1 pc
	R040 ポイントレール (右) R040 Turnout (Right hand)	× 1 本 × 1 pc

- 両端は、別売りの [R031 アジャスタブルレール]を使用し、レイアウト同士を連結させます。
- Use [R031 Adjustable track] for both ends to connect layouts to each other.

- 例①～③を応用することで、様々なレイアウトを作ることが可能です。
- Try various layouts from the layout idea 1, 2, and 3.



裏面にジオラマの作り方の詳細が記載されています。よくお読みになってから組み立ててください。
See reverse side of this instruction manual about how to make diorama.

ジオラマの作り方 How to make diorama

1 用意する物 1. Requirements

※本製品の取扱説明書で使用している一覧です。作りたいジオラマにあわせてご用意ください。

工具類
エ 具：荒目の紙やすり・はさみ・カッター・Pカッター・マスキングテープ・キリ又はピンバイス・サインペン・プラ棒・プラ板
接着剤：ゴム系接着剤・ボンド・霧吹き
塗 料：お好みの色の水性塗料及び、水性スプレー・テクスチャーペイント・筆

ストラクチャー類 軽量の紙粘土・お好みの色のパウダー・バラスト・ストラクチャー（樹木・家屋・人等）

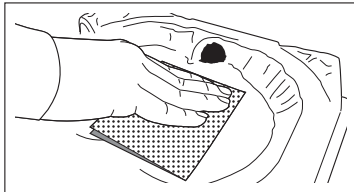
* The following items are used in this instruction manual. Prepare tools required for your diorama.

Tools T o o l s : Sand paper, scissors, utility knife, P cutter (Plastic or acrylic grooving and cutting tool), masking tape, drill and pin vice, felt tip pen, plastic pillar, plastic plate
Adhesive : Rubber adhesive, white glue, atomizer or spray bottle
P a i n t : Water spray paint, water paint, paint brush

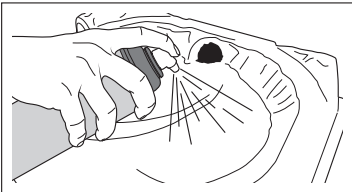
Structures Light paper clay (Paper pulp that is mixed with water and can be molded when wet and painted when dry), colored ground foam, ballast or fine sand, scenery (Trees, structures, houses, figures, etc.)

2 ジオラマの作り方 2. How to make layout

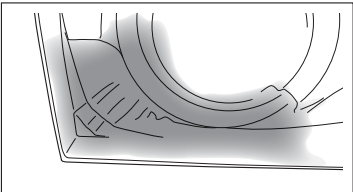
2-1 ベースの塗装 2-1. Paint the base



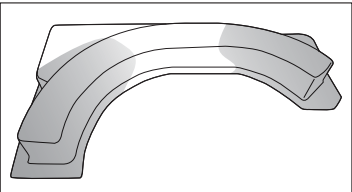
①レイアウトベースを塗装する前に、下地を荒目の紙やすりで荒らします。



②ベースに緑色のパウダーをまく場合は、緑又は茶色の水性スプレーで塗装しておくとパウダーが薄くなくても下地が見えないので、見た目が綺麗です。



③トンネル内部をグレー等の暗い色で塗装します。塗装することで内部が白く見え、見た目が綺麗です。



④トンネル内ベースをグレー等の暗い色で塗装します。塗装することでベースの白が見えず、見た目が綺麗です。

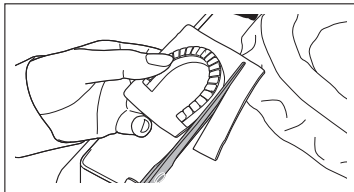
1) Sand the base with medium weight sand paper before you paint it. In addition, wash the surface to remove the oil.

2) To keep good appearance even if the colored ground foam become thin, paint the base with green or brown water base spray paint if you use green groundfoam on the base.

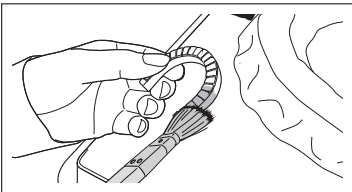
3) Paint the inside of the tunnel in dark color such as gray. The painted surface looks better than the original white.

4) Paint the tunnel base in dark color such as gray. The painted surface looks better than the original white.

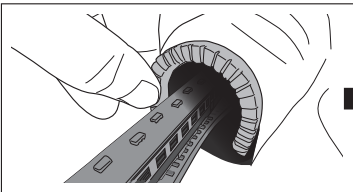
2-2 トンネルポータルの切り抜き、塗装 2-2. Cut and paint tunnel portal



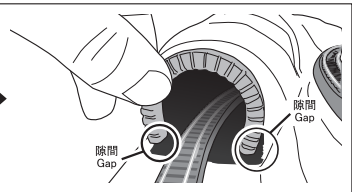
①トンネルポータルにはツバが付いているので、はさみ又はカッターで丁寧に切り取ってください。



②ツバを切り取ったら塗装します。つや消しダークグレーを塗った後、つや消しライトグレーで仕上げます。



③塗装したらトンネルポータルを接着剤で固定してください。ポータルを固定する際は、実際にレールと車両を置いて、接触しないか確認してください。



④トンネルポータルとベースの隙間は、草などで埋めてください。隙間を埋めることでトンネルの奥行きが深くなり、見た目が綺麗になります。

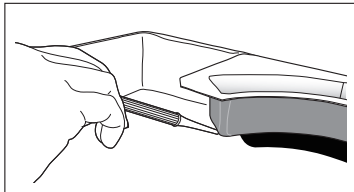
1) Cut the tunnel portal with scissors or utility knife as the figure.

2) After cutting, now paint it. Paint matte dark gray first, and after that, paint matte light gray for finish.

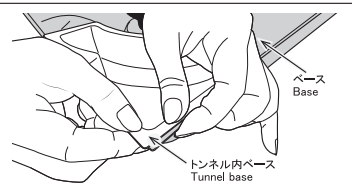
3) After painting, install the tunnel portal using adhesive. Before fixing it, put track and a train and make sure those do not touch the tunnel portal. Fill the gap between the tunnel portal and the base with grass.

4) You can make an access door on the opposite side of the entrance for cleaning the inside of the tunnel. To make an access door, cut along the guide by utility knife.

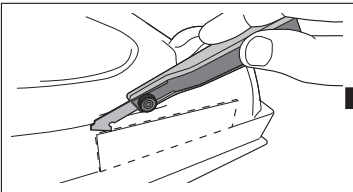
2-3 トンネル内ベースの取り付け及び、トンネル内点検窓について 2-3. Mount the tunnel base and make an access door



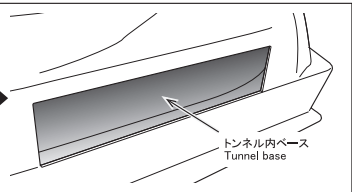
①ベース本体を裏返し、トンネル内のベースを貼り付けます。接着面が少ないので、マスキングテープで留めて位置を決めつつ、接着剤か両面テープで固定してください。トンネルの出入り口をしっかりとあわせることが重要で、角が少しずれても問題ありません。



②ベースのトンネル入り口反対側には、トンネル内部のレール掃除用に、お好みで点検窓を開けられるようになっています。開ける場合は、ベースの凸部に沿ってカッター等でカットしてください。



③トンネル内部のレール掃除用に、お好みで点検窓を開けられるようになっています。開ける場合は、ベースの凸部に沿ってカッター等でカットしてください。



④トンネル内部のレール掃除用に、お好みで点検窓を開けられるようになっています。開ける場合は、ベースの凸部に沿ってカッター等でカットしてください。

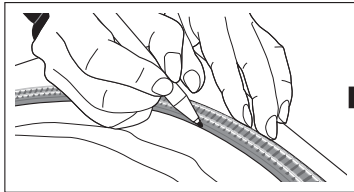
1) Turn the base over and fix the tunnel base on it. Attach with masking tape first and check the joint area, and then attach with adhesive or double sided tape. Match the entrances for the tunnel on the base and the tunnel base. The corners of the bases don't need to be matched.

2) You can make an access door on the opposite side of the entrance for cleaning the inside of the tunnel. To make an access door, cut along the guide by utility knife.

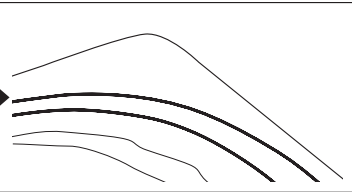
3) Turn the base over and fix the tunnel base on it. Attach with masking tape first and check the joint area, and then attach with adhesive or double sided tape. Match the entrances for the tunnel on the base and the tunnel base. The corners of the bases don't need to be matched.

4) You can make an access door on the opposite side of the entrance for cleaning the inside of the tunnel. To make an access door, cut along the guide by utility knife.

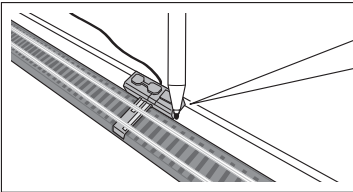
2-4 レールの仮置き 2-4. Prepare to place track



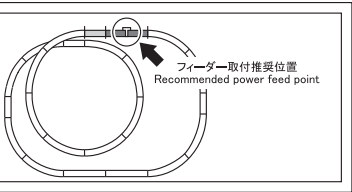
①ベースにレールを置いて位置決めし、ペンで線路の位置に実線を引きます。



②ベースにレールを置いて位置決めし、ペンで線路の位置に実線を引きます。



③ベースにレールを置いて位置決めし、ペンで線路の位置に実線を引きます。



④ベースにレールを置いて位置決めし、ペンで線路の位置に実線を引きます。

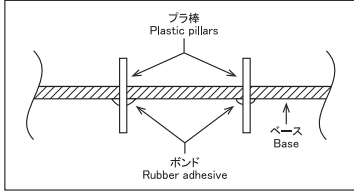
1) Put track on the base and decide the position to attach it. Draw a line on the base with a felt tip pen for the position of the track.

2) Draw a line also for the position of feeder cable.

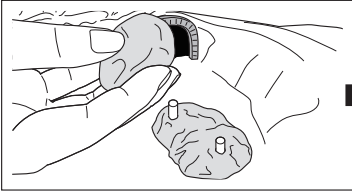
3) Draw a line also for the position of feeder cable.

4) Draw a line also for the position of feeder cable.

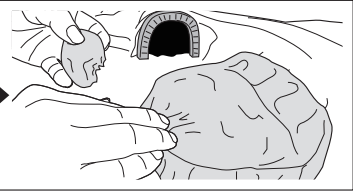
2-5 ベースに凸をつける場合 2-5. Make a hill



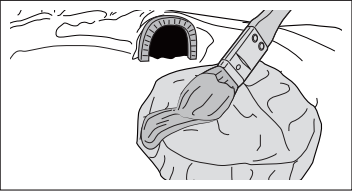
①ストラクチャーを設置する場所をお好みで一段高くしたい場合は、あらかじめベースに穴を開け、プラ棒を接着しておきます。



②軽量の紙粘土をよく練ってベースに固着させます。最初は大きめに配置し、後から仕上げる綺麗に仕上がります。



③紙粘土が乾いたら、テクスチャー等の塗料で塗装します。



④紙粘土が乾いたら、テクスチャー等の塗料で塗装します。

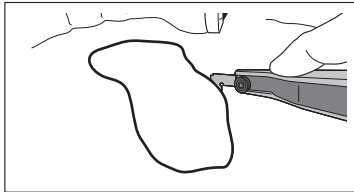
1) If you make a raised area to place structures and scenery on, then make holes in the base and glue plastic pillars.

2) Knead light paper clay well and put on the base. Put paper clay roughly first, then finisher later for good appearance.

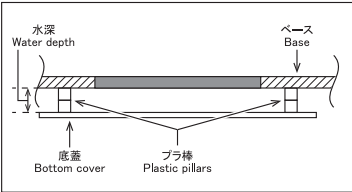
3) After paper clay gets dry, paint it.

4) After paper clay gets dry, paint it.

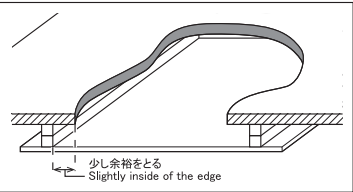
2-6 池を作る場合 2-6. Make a pond



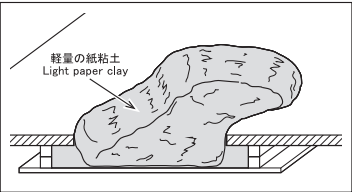
①ペンで池の形をベースに書き込みます。その線をなぞるようにカッター等で切り取ります。



②池が開いたら底蓋を付けます。水深はプラ棒の太さで調節します。プラ棒は池のサイズピッタリではなく、余裕を持って接着してください。



③池が開いたら底蓋を付けます。水深はプラ棒の太さで調節します。プラ棒は池のサイズピッタリではなく、余裕を持って接着してください。



④池が開いたら底蓋を付けます。水深はプラ棒の太さで調節します。プラ棒は池のサイズピッタリではなく、余裕を持って接着してください。

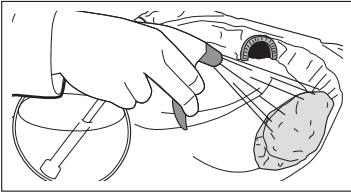
1) Draw a shape of a pond with a felt tip pen. Cut the base along the line by a utility knife.

2) After making a hole, attach a bottom cover. The water depth depends on the heights of the plastic pillars. Glue the plastic pillars slightly inside of the edge of a pond as the figure.

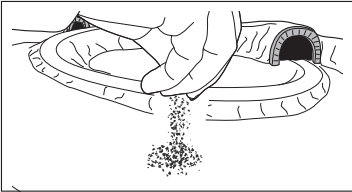
3) After making a hole, attach a bottom cover. The water depth depends on the heights of the plastic pillars. Glue the plastic pillars slightly inside of the edge of a pond as the figure.

4) After making a hole, attach a bottom cover. The water depth depends on the heights of the plastic pillars. Glue the plastic pillars slightly inside of the edge of a pond as the figure.

2-7 パウダーを撒く 2-7. Sprinkle colored ground foam



①水2：木工ボンド1の割合の液を霧吹きします。又は、NOCHの「芝生の達人用速乾接着剤」を筆で塗ります。

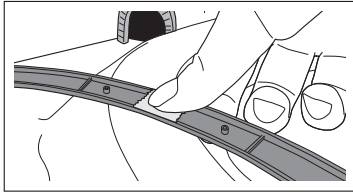


②お好みの色のパウダーを濃い色から撒き、乾いたら再度霧吹きして、明るい色を撒きます。この時、レールを設置する位置にパウダーを撒かないようにしてください。

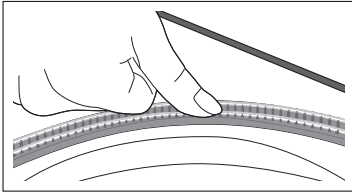
1) Mist adhesive liquid on the base. The ratio of the water to white glue should be 2:1. Or use "Grass glue" from Noch.

2) Sprinkle darker color ground foam first. After it gets dry, sprinkle brighter color ground foam. Do not sprinkle ground foam on the area where track will be placed.

2-8 レールの設置 2-8. Fix track



①ある程度の長さまでレールを接続します。レールのつなぎ目の裏側に両面テープを貼ります。

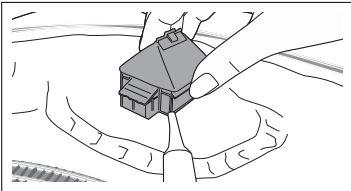


②手順「2-4 レールの仮置き」で付けたラインに沿ってレールを置き、つなぎ目を軽く押して接着します。両面テープのみでは接着が弱い時は、ボンドで固定してください。

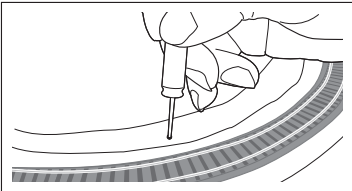
1) Connect track a certain length. Stick double sided tape on the back side of the joint of track.

2) Place track along the lines you drew in the step "2-4. Prepare to place track". Put gentle pressure on the track and fix it in place. Use adhesive if double sided tape is not enough.

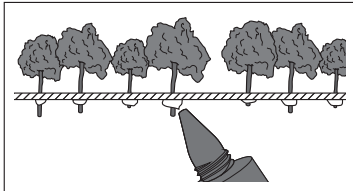
2-9 ストラクチャーの設置、木を植える 2-9. Place structures and trees



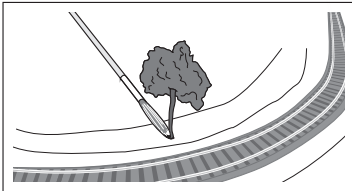
①ストラクチャーは、ゴム系接着剤で接着すると強力に接着できます。



②樹木は、キリかピンバイスで幹よりも細い穴を開けて植え付けます。レールに近すぎると車両と接触してしまいますのでご注意ください。



③植え付け後、裏からボンドで固定します。



④根元をテクスチャーで塗装し草を植えると、よりリアルな仕上がりになります。

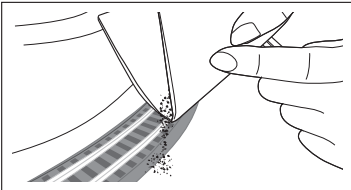
1) Structures can be firmly fixed with rubber adhesive.

2) Make holes in the base for trees with drill bit and pin vice. The holes should be smaller than the actual tree trunks. Set the trees in the holes. Trees will touch trains if it is set too close to track.

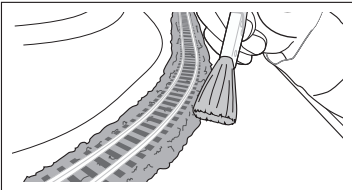
3) After installing the trees, attach trees with white glue from the underside of the base.

4) Paint the base of the trees and put grasses for more realistic finish.

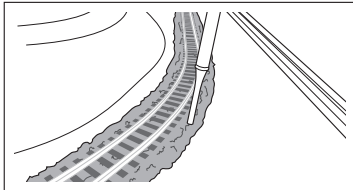
2-10 バラストの散布 2-10. Sprinkle ballast or fine sand



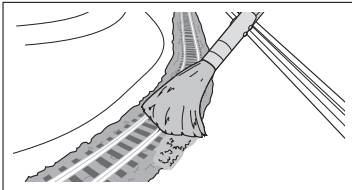
①厚紙をV字型に折って、トントン叩くと、バラストを少しずつ撒くことが出来ます。



②ある程度撒いたら、筆でバラストの形を整えます。一気に作業せず、5〜6箇所に分けて作業しやすいでしょう。



③水2：木工ボンド1の割合の液に、極少量の食器洗剤を混ぜてスポイトで垂らします。先の細いスポイトの使用をお勧めします。量は少しずつバラストに浸透させてください。液を垂らしすぎると、乾きにくくなります。



④2日間程度乾燥させてください。乾燥したらお好みで茶色を薄く溶いて塗装します。塗装後、バラストに草を植え、少しパウダーを撒くとリアルな仕上がりになります。

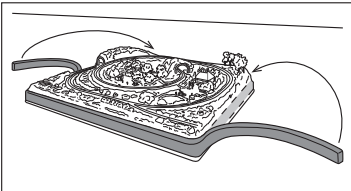
1) Fold heavy paper V shape, put ballast in it. To sprinkle the ballast or fine sand little by little, tap the paper and sprinkle it.

2) After sprinkling a certain amount, shape it with a brush. It is easier to work in small area and try not to do it all at one time.

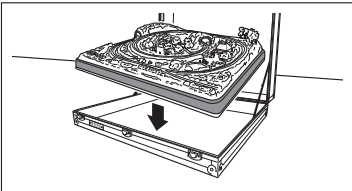
3) Dilute white glue with water in a ratio of 2 (water) : 1 (white glue) and add a drop of dishwashing liquid. Add this adhesive liquid gradually to the ballast or fine sand by eyedropper.

4) Dry it for about two days. You can paint it with thin green paint. After painting, put grasses and sprinkle a little bit of colored ground foam for realistic finish.

2-11 トランクへの設置 2-11. Install the base in the briefcase.



①スポンジの内側の刺繍紙をはがし、図のグレー部分に巻きつけます。

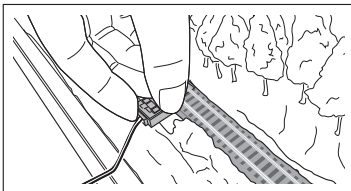


②トランクを開けて、ベースを組み込みます。

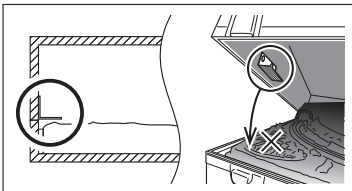
1) Remove the release paper of the sponge and put it on the area shown in gray as the figure.

2) Open the briefcase and install the base in it.

2-13 注意事項ならびに、トランク同士を接続する場合 2-13. Caution when connecting two or more briefcases.



①パウダー及び、バラスト散布の際の注意
手順「2-4 レールの仮置き」でつけたレール位置とフィーダー位置には、パウダー及びバラストを散布しないようご注意ください。



②ベース押さえ位置の注意
トランクの蓋側には、収納時にベースを押さえる為の金具が取り付けられています。この位置に樹木や建物を設置しないようにしてください。

1) Caution when you sprinkle ballast or fine sand. Do not sprinkle ballast or fine sand on the mark of the position for feeder cable you drew in the step "2-4. Prepare to place track".

2) Caution for the stopper for the base. Stoppers to place the base right position are installed on the lid of the briefcase. Do not set trees or structures in these positions for these stoppers.

3 故障・修理について 3. Trouble and repair

- 誤った使用法、取り扱い、改造、分解によって起こった事故、ケガ、故障等については、当社では一切責任を負いません。また、改造、分解した商品の修理はお受けできません。
- 製品の仕様、及び外観は、改良のため予告なく変更することがございます。ご了承ください。
- 製品には万全の注意を払って製造にあたっておりますが、万が一お気づきの点があれば、下記までご連絡ください。
- The user is responsible for any trouble, accident, or injury caused by misuse, disassembling, or modification of this product. Rokuhan will not repair a product which has been opened, taken apart, or modified.
- Specification and appearance of our products are subject to change without prior notice.
- Contact Rokuhan customer service if you have any query.

ROKUHAN JAPAN

発売元

株式会社トイトック

ロクハン事業部

TOYTEC CORPORATION

〒328-0042 栃木県栃木市沼和田町 7-27
お客様窓口：0282-20-2365
受付時間：9時～12時 13時～17時（土日祝祭日を除く）
HPアドレス：http://www.rokuhan.com/
〒271-8501 千葉県市川市市川 3-27-1
TEL：81-282-20-2365
URL：http://www.rokuhan.com/english/